

© International Baccalaureate Organization 2023

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2023

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2023

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Chinese A: literature – Standard level – Paper 1
Chinois A : littérature – Niveau moyen – Épreuve 1
Chino A: Literatura – Nivel Medio – Prueba 1

31 October 2023 / 31 octobre 2023 / 31 de octubre de 2023

Zone A morning	Zone B morning	Zone C morning
Zone A matin	Zone B matin	Zone C matin
Zona A mañana	Zona B mañana	Zona C mañana

1 h 15 m

Instructions to candidates

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Write a guided analysis of text 1 or text 2.
- Use the guiding question or propose an alternative technical or formal aspect of the text to focus your analysis.
- The maximum mark for this examination paper is **[20 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez soit la version simplifiée, soit la version traditionnelle.
- Rédigez une analyse dirigée du texte 1 ou du texte 2.
- Utilisez la question d'orientation ou proposez une autre manière d'aborder le texte en choisissant un aspect technique ou formel sur lequel concentrer votre analyse.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[20 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Escriba un análisis guiado del texto 1 o del texto 2.
- Utilice la pregunta de orientación o proponga otro aspecto técnico o formal del texto en el que centrar su análisis.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[20 puntos]**.

8823–0029

© International Baccalaureate Organization 2023

Simplified version
Version simplifiée
Versión simplificada

请从下列选文中选取一篇，针对引导题加以评论。

1. 以下选文是卢卫平的诗作《富人小区的一次意外》。

富人小区的一次意外

突然的黑暗让人说话
让早应熟悉但直到
黑暗降临前还陌路的人
从各自的房间走出来
5 聚在楼下的草地上

没有一个窗口亮起蜡烛
停电的房间
没有人愿意多呆一分钟
面容慈爱或狡黠
10 来不及辨清
从普通话的缝隙中
泄漏的的几滴方言
是黑暗中相互交换的名片

谁也不是这座城市亲生的
15 一切就因为工业的父亲
让那么多人爱上城市
这个喜怒无常的继母
孩子抬头的那一刻
星星激动了

20 这时草地上的每一人都发现
楼上楼下左右隔壁
都住着结构相似的一家人
黑暗帮每个人找到
自己的邻居

- 作品如何运用文学手法来揭示一个“富人小区”里人与人之间的关系？

2. 以下选文为短篇小说《初雪》开头一节，作者宋明炜。

过完八十年代最后一个暑假，我升入高中二年级。这意味着自由的日子从此结束了，高考前的每一天都得数着过。但此前整整一个夏天里，我没看过一页课本。这是一段酷热、不安的时期，窗外的烈日令人望而生畏，街上的树木都被烤得卷起了叶子。我感到这是自己最后的时机，我得好好想一想，我将来到底想干什么，我还能否过一种自己想要的生活。

5 八月中旬下起令人惊恐的大雨，每到半夜我都被雷声惊醒，闪电映在窗帘布上，使室内瞬间变得异样，桌椅和木书架失去轮廓，成为一块块白色的影子。隐约之中，我听到爸爸在隔壁房间咳嗽，轻轻走动。但在这种时刻，所有熟悉的人和事都远去了，我像是被独自留在一个时空无边的地方。我沉浸在各种奇异的臆想中，心里涌起一阵阵激动。我做梦也在想要拼命挣脱此刻的身躯。

10 开学后，我去向美术老师借素描室的钥匙，我告诉他我决心已定，预备两年后报考美术学院。美术老师虽说还是一个非常年轻的人，头发却已日渐稀疏。他本人三年前毕业于浙江美院，我本以为我的决定会让他高兴，但他一言未发，只是面无表情地把钥匙递给了我。

素描室在校园一幢上世纪四十年代欧式旧楼的底层，阳光斜斜地照进来，里面堆着各式各样的石膏塑像和几何模型，光打上去，黑白色阴影分明。我会在下午课外活动时间来到
15 这里，这时美术老师已经回家，偌大的画室只属于我一个人。我摆好模型，在纸上沉着下笔，听到笔尖磨擦纸面的沙沙声，这让我心安、感到满足。这是校园最僻静的一个角落，只偶尔传来操场上的喧闹声。隔了那样远的距离，其实什么也听不清，那模糊的声音对于我，就像是意味着世界与我无关的另一端。

长久以来，我羡慕那些愤世嫉俗、我行我素的艺术家的，我渴望成为他们，相信那样便
20 也拯救了我自己。我想象的生活远离现实，那里一片清风明月，我用不着和任何人打交道，也不必关心任何事，我只是一个盯着镜子孤芳自赏的偏狭鬼，时而傲慢自大，时而又心灰意冷。整个暑假，我大门不出一步，在酷热中读各种能找到的书籍，夏日的风令人晕眩，加上那种过度的狂想，使我一定看上去既苍白又抑郁。父母对我日益沉默的趋向感到忧虑，他们问我为什么不看电视，怎么不和同学出去玩，有一天傍晚，爸爸甚至破天荒提出想和
25 我一起去游泳。开学以后，他们好几次主动要我带同学到家里来玩。我觉得他们的这种过分关心很不应该，我不是好好的吗？当我喜欢独处，我是在思考自己的人生，对于这样的问题又有谁能帮得上忙呢。我关起门听音乐，声音开得很响。我在纸上胡乱涂抹，画人像和抽象图形。日子一天天过去了。

— 作品如何运用文学手法来表现“我”的精神状态？

Traditional version
Version traditionnelle
Versión tradicional

請從下列選文中選取一篇，針對引導題加以評論。

1. 以下選文是盧衛平的詩作《富人小區的一次意外》。

富人小區的一次意外

突然的黑暗讓人說話
讓早應熟悉但直到
黑暗降臨前還陌路的人
從各自的房間走出來
5 聚在樓下的草地上

沒有一個窗口亮起蠟燭
停電的房間
沒有人願意多呆一分鐘
面容慈愛或狡黠
10 來不及辨清
從普通話的縫隙中
洩漏的幾滴方言
是黑暗中相互交換的名片

誰也不是這座城市親生的
15 一切就因為工業的父親
讓那麼多人愛上城市
這個喜怒無常的繼母
孩子抬頭的那一刻
星星激動了

20 這時草地上的每一人都發現
樓上樓下左右隔壁
都住著結構相似的一家人
黑暗幫每個人找到
自己的鄰居

- 作品如何運用文學手法來揭示一個「富人小區」裡人與人之間的關係？

2. 以下選文為短篇小說《初雪》開頭一節，作者宋明煒。

過完八十年代最後一個暑假，我升入高中二年級。這意味著自由的日子從此結束了，高考前的每一天都得數著過。但此前整整一個夏天裡，我沒看過一頁課本。這是一段酷熱、不安的時期，窗外的烈日令人望而生畏，街上的樹木都被烤得捲起了葉子。我感到這是自己最後的時機，我得好好想一想，我將來到底想幹什麼，我還能否過一種自己想要的生活。

5 八月中旬下起令人驚恐的大雨，每到半夜我都被雷聲驚醒，閃電映在窗簾布上，使室內瞬間變得異樣，桌椅和木書架失去輪廓，成為一塊塊白色的影子。隱約之中，我聽到爸爸在隔壁房間咳嗽，輕輕走動。但在這種時刻，所有熟悉的人和事都遠去了，我像是被獨自留在一個時空無邊的地方。我沉浸在各種奇異的臆想中，心裡湧起一陣陣激動。我做夢也在想要拼命掙脫此刻的身軀。

10 開學後，我去向美術老師借素描室的鑰匙，我告訴他我決心已定，預備兩年後報考美術學院。美術老師雖說還是一個非常年輕的人，頭髮卻已日漸稀疏。他本人三年前畢業於浙江美院，我本以為我的決定會讓他高興，但他一言未發，只是面無表情地把鑰匙遞给了我。

素描室在校園一幢上世紀四十年代歐式舊樓的底層，陽光斜斜地照進來，裡面堆著各式各樣的石膏塑像和幾何模型，光打上去，黑白色陰影分明。我會在下午課外活動時間來到
15 這裡，這時美術老師已經回家，偌大的畫室只屬於我一個人。我擺好模型，在紙上沉著下筆，聽到筆尖磨擦紙面的沙沙聲，這讓我心安、感到滿足。這是校園最僻靜的一個角落，只偶爾傳來操場上的喧鬧聲。隔了那樣遠的距離，其實什麼也聽不清，那模糊的聲音對於我，就像是意味著世界與我無關的另一端。

長久以來，我羨慕那些憤世嫉俗、我行我素的藝術家，我渴望成為他們，相信那樣便
20 也拯救了我自己。我想象的生活遠離現實，那裡一片清風明月，我用不著和任何人打交道，也不必關心任何事，我只是一個盯著鏡子孤芳自賞的偏狹鬼，時而傲慢自大，時而又心灰意冷。整個暑假，我大門不出一步，在酷熱中讀各種能找到的書籍，夏日的風令人暈眩，加上那種過度的狂想，使我一定看上去既蒼白又抑鬱。父母對我日益沉默的趨向感到憂慮，他們問我為什麼不看電視，怎麼不和同學出去玩，有一天傍晚，爸爸甚至破天荒提出想和
25 我一起去游泳。開學以後，他們好幾次主動要我帶同學到家裡來玩。我覺得他們的這種過分關心很不應該，我不是好好的嗎？當我喜歡獨處，我是在思考自己的人生，對於這樣的問題又有誰能幫得上忙呢。我關起門聽音樂，聲音開得很響。我在紙上胡亂塗抹，畫人像和抽象圖形。日子一天天過去了。

— 作品如何運用文學手法來表現「我」的精神狀態？

Disclaimer/Avertissement/Advertencia:

Content used in IB assessments is taken from authentic, third-party sources. The views expressed within them belong to their individual authors and/or publishers and do not necessarily reflect the views of the IB.

Le contenu utilisé dans les évaluations de l'IB est extrait de sources authentiques issues de tierces parties. Les avis qui y sont exprimés appartiennent à leurs auteurs et/ou éditeurs, et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'IB.

Los contenidos usados en las evaluaciones del IB provienen de fuentes externas auténticas. Las opiniones expresadas en ellos pertenecen a sus autores y/o editores, y no reflejan necesariamente las del IB.

References/Références/Referencias:

1. 卢卫平, n.d. 富人小区的一次意外. [online] Available at: <http://www.shiku.org/xlib/xd/sgdq/luweiping.htm> [Accessed 11 August 2022].
2. 宋明炜, 2022. 初雪. Shanghai Literature, 2, pp. 15–16.